

A Pendakwa Raya lwn Losali dan lain-lain

MAHKAMAH TINGGI (KOTA BHARU) — PERBICARAAN JENAYAH NO
45–4 TAHUN 2004

B SULAIMAN DAUD H
16 FEBRUARY 2007

C *Acara Jenayah — Pendakwaan — Akhir kes pendakwaan — Kes prima facie — Soalan yang harus dijawab oleh mahkamah — Sama ada mahkamah bersedia untuk mensabitkan tertuduh atas keterangan pihak pendakwa jika dia memilih untuk berdiam diri setelah dipanggil membela diri.*

D *Undang-undang Jenayah — Pendakwaan — Untuk membuktikan niat bersama — Sama ada pihak pendakwa mesti menunjukkan terdapatnya kaitan di antara tertuduh-tertuduh dengan dadah-dadah yang dipersoalkan — Sama ada pengetahuan mengenai urusniaga tersebut dan kehadiran tertuduh di tempat kejadian mencukupi untuk menunjukkan niat bersama*

E *Undang-undang Keterangan — Penyamar sulit — Keterangan — Sama ada penyamar sulit tidak boleh dianggap sebagai saksi yang tidak boleh dipercayai hanya oleh sebab dia turut terlibat sebagai pembantu dalam jenayah*

F Keempat-empat tertuduh telah dihadapkan ke mahkamah atas dua pertuduhan yang dilakukan dengan niat bersama iaitu: (1) di bawah s 39B(l)(a) Akta Dadah Berbahaya 1952 (Akta tersebut) dan boleh dihukum mati di bawah s 39B(2) Akta yang sama bagi mengedar dadah berbahaya cannabis berat bersih 14,964.5 gram; dan

G (2) di bawah s 12(2) Akta tersebut dan boleh dihukum di bawah s 12(3) Akta tersebut bagi memiliki dadah berbahaya heroin berat bersih 7.94 gm. Kes pendakwaan adalah secara ringkas. Pada 1 April 2003, SP5 dan SP6 sebagai penyamar sulit (agent provocateur) telah diperkenalkan kepada sumber. Pada hari yang sama sumber telah memperkenalkan mereka kepada tertuduh pertama. Tertuduh pertama telah menyatakan kesanggupannya untuk membekalkan kepada

H SP5 sebanyak 30 kilogram ganja dengan harga RM1,300.00 sekilogram. Kira-kira tujuh minggu kemudian pada 3 Jun 2003, SP5 telah diberitahu oleh tertuduh pertama melalui telefon bahawa dadah yang dijanjikan telah ada dalam simpanannya sebanyak 40 kilogram dengan harga RM1,500.00 se kilogram, dan meminta SP5 datang ke Kelantan. Mereka juga telah diberikan 'duit tunjuk' sebanyak

I RM30,000.00. Pada hari yang sama SP5 dan SP6 telah berlepas ke Rantau Panjang dengan kereta Proton Perdana DAJ 3809 dan bertemu dengan tertuduh pertama di perhentian teksi pada lebih kurang jam 6.00 petang. Dalam pertemuan itu, tertuduh pertama telah memperkenalkan SP5 dan SP6 kepada tertuduh kedua, dan seorang lelaki lain bernama Yusof. Tertuduh kedua telah memberitahu SP5 dia hanya boleh bekalkan 15 kilogram ganja pada harga RM1,500.00 sekilogram, dan pada

masa yang sama turut menawarkan heroin sebanyak 15 botol dengan harga RM900.00 sebotol. SP5 bersetuju dengan bekalan itu dan meminta tertuduh pertama dan tertuduh kedua menghantarkan bekalan itu di tempat dia menginap di Kota Bharu. Pada hari yang sama, SP5 telah menerima panggilan telefon daripada tertuduh pertama memberitahunya dia tidak dapat menghantarkan bekalan ke Kota Bharu dan sebaliknya telah meminta dia datang ke pam minyak Esso di Tanah Merah. SP5 dan SP6 telah sampai di pam minyak Esso tersebut pada kira-kira jam 10.30 malam. Disitu mereka telah diperkenalkan oleh tertuduh pertama dan tertuduh kedua kepada tertuduh ketiga. Apabila SP5 bertanya mana barang tertuduh ketiga dimintanya menunggu disitu sementara dia pergi mengambilnya. Tak lama kemudian tertuduh ketiga telah sampai semula ke pam minyak Esso itu dengan menaiki kereta Proton Saga ACF 4588 bersama-sama tertuduh ke empat. Tertuduh ketiga seterusnya telah mengarahkan SP5 mengikut keretanya dari belakang. Tertuduh ketiga berseorangan dalam keretanya manakala tertuduh pertama, tertuduh kedua dan tertuduh keempat bersama-sama SP5 dan SP6 dalam kereta Proton Perdana SP5. Mereka telah berhenti di suatu deretan warong kira-kira 1 km dari pam minyak Esso dan menuju ke salah sebuah meja di situ. Tertuduh kedua kemudiannya memberitahu SP5 dia hendak melihat wang terlebih dahulu. SP5 telah membawa tertuduh kedua masuk ke dalam keretanya untuk menunjukkan wangnya sebelum berpatah balik ke meja. Tertuduh kedua memberitahu SP5 dia hanya ada 10 botol heroin dan harga untuk 15 kilogram ganja dan 10 botol heroin tersebut adalah RM24,750.00. Harga itu kemudiannya telah dinaikkan oleh tertuduh kedua ke RM31,500.00 setelah tertuduh pertama memberitahunya bahawa harga dadah adalah RM1500.00 sekilogram dan tidak RM1,050.00 sebagaimana yang diberitahu oleh tertuduh kedua. Apabila SP5 memberitahu tertuduh kedua dia hendak melihat barang, tertuduh kedua telah mengarahkan tertuduh ketiga membawa SP5 ke kereta Proton Saga yang dipandu oleh tertuduh ketiga. Dalam kereta itu tertuduh ketiga telah menunjukkan kepada SP5 satu guni plastik putih di tempat duduk bahagian belakang kereta yang penuh dengan ketulan-ketulan plastik lutsinar yang disyaki mengandungi ganja. Apabila SP5 bertanya tentang heroin yang dijanjikan, tertuduh ketiga telah mengambil satu bungkusan dari celah pengadang cahaya di bahagian pemandu dan menyerahkannya kepada SP5. Setelah membuka bungkusan itu, SP5 mendapati di dalamnya sepuluh botol plastik dibungkus dengan kertas surat khabar berisi serbuk putih disyaki heroin. SP5 telah membungkus semula botol-botol plastik tersebut dan memasukkannya ke dalam guni plastik tadi. Dia telah meminta tertuduh ketiga mengunci semula kereta dan seterusnya memberikan isyarat tangkapan kepada anggota-anggota tangkapan. Isu-isu yang timbul semasa bicara adalah: (1) sama ada keterangan penyamar sulit boleh dipercayai; (2) Sama ada terdapat niat bersama diantara tertuduh; (3) sama ada pedakwa berjaya membuktikan kes prima facie; dan (3) sama ada tertuduh kedua dan ketiga boleh dipercayai.

Diputuskan, tertuduh pertama dan keempat dilepaskan dan dibebaskan. Tertuduh kedua dan ketiga didapati bersalah dan disabitkan:

- (1) Dalam kes *Loot Kow Chai & Anor v Public Prosecutor* [2003] 2 MLJ 65, YA Gopal Sri Ram JCA telah mengunjurkan soalan yang perlu dijawab oleh mahkamah di akhir kes pendakwaan ialah sama ada mahkamah bersedia untuk

- A mensabitkan tertuduh atas keterangan pihak pendakwa jika dia memilih untuk berdiam diri setelah dipanggil membela diri. Suatu kes *prima facie* telah terbukti hanya jika soalan itu tidak dijawab secara negatif (lihat perenggan 16).
- (2) Menurut s 40A Akta, seseorang penyamar sulit tidak boleh dianggap sebagai saksi yang tidak boleh dipercayai hanya oleh sebab dia turut terlibat sebagai pembantu. Malahan dalam kes *Namasiyam & Ors v Public Prosecutor* [1987] 2 MLJ 336 telah diputuskan bahawa keterangan saksi sedemikian juga tidak perlu apa-apa sokongan (lihat juga *Public Prosecutor v Mohd Haiifah* [1982] 1 MU 155) 9lihat perenggan 18).
- B
- C (3) Dalam kes *Asdanusi & Anor v PP*, Mahkamah Rayuan telah menerima-pakai ujian yang digariskan dalam *Public Prosecutor v Mohd Farid bin Mohd Sukis & Anor*, iaitu bagi menunjukkan tertuduh telah bertindak dengan niat bersama, pihak pendakwa mestilah menunjukkan terdapatnya kaitan di antara tertuduh-tertuduh dengan dadah-dadah yang dipersoalkan (lihat perenggan 24).
- D
- E (4) Walaupun tertuduh pertama turut hadir pada pertemuan pada malam itu yang bermula di pam minyak Esso, tiada keterangan yang menunjukkan kaitan di antara dadah-dadah yang dijanjikannya dengan dadah-dadah yang disita tersebut. Dia juga tidak berada dalam kereta di mana dadah-dadah yang dipersoalkan itu dijumpai. Maka dia tidak boleh dikatakan mempunyai niat bersama bagi pengedaran cannabis yang dimaksudkan dalam pertuduhan pertama atau bagi pemilikan heroin yang dimaksudkan dalam pertuduhan kedua (lihat perenggan 27).
- F
- (5) Tertuduh kedualah yang telah memutuskan rundingan tersebut dengan menyatakan dia hanya mampu membekalkan 15 kilogram sahaja, iaitu kuantiti yang sebenarnya dibekalkan pada malam itu. Seterusnya dia juga yang telah meminta untuk melihat wang belian dadah tersebut daripada SP5 dan selanjutnya telah menyuruh tertuduh ketiga membawa SP5 ke keretanya untuk menunjukkan dadah-dadah yang dipersoalkan kepada SP5. Kesemuanya ini menunjukkan kaitan tertuduh kedua dengan bekalan dan penghantaran dadah-dadah tersebut bagi maksud jualan. Dia mempunyai kawalan dan pengetahuan ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan dan berkuasa untuk melupuskannya (lihat perenggan 30).
- G
- H (6) Memang telah wujud suatu rancangan terdahulu dan niat bersama di antara tertuduh kedua dan tertuduh ketiga dalam pembekalan cannabis yang dijual kepada SP5 pada malam tangkapan itu. Niat bersama tertuduh kedua dalam urusaniaga jual beli dadah-dadah yang dipersoalkan diperkuatkan lagi melalui keterangan yang menunjukkan dia juga telah bertanya wang belian dadah-dadah tersebut dan meminta tertuduh ketiga menunjukkan dadah tersebut kepada SP5 (lihat perenggan 31)
- I
- (7) Tindakan tertuduh ketiga jelas menunjukkan dia mempunyai pengetahuan tentang cannabis yang terkandung dalam guni plastik P8A tersebut dan juga serbuk putih heroin dalam 10 botol yang dimaksudkan. Tujuan tertuduh ketiga mengangkat dadah-dadah yang dipersoalkan pada malam itu adalah tidak lain dan tidak bukan untuk penyerahan kepada SP5 dalam urusan jual

- beli dadah-dadah tersebut. Tindakannya itu juga menunjukkan dia mempunyai kawalan dan pengetahuan ke atas heroin yang dipersoalkan (lihat perenggan 35). A
- (8) Satu-satunya andaian yang boleh dibuat terhadap tertuduh keempat ialah bahawa dia mengetahui urusan jual beli dadah pada malam itu. Pada pendapat saya fakta bahawa dia mengetahui mengenai urusan tersebut dan kehadirannya di tempat kejadian tidaklah mencukupi untuk menunjukkan niat bersamanya dalam pengedaran atau milikan dadah-dadah yang dipersoalkan (lihat perenggan 38). B
- (9) Persoalan-persoalan yang tidak terjawab jelas menunjukkan bahawa tertuduh kedua telah berbohong dalam pembelaannya mengenai tujuannya ke Tanah Merah pada malam itu. Dengan yang demikian keterangan-keterangannya yang lain juga tidak boleh dipercayai setelah menimbangkan dan menilainya dengan keterangan pihak pendakwaan dan keseluruhan hal keadaan kes. Atas alasan yang sama pembelaan tertuduh kedua juga tidak menimbulkan apa-apa keraguan ke atas kes pendakwaan (lihat perenggan 60). C
- (10) Sebaliknya mahkamah menerima keterangan SP5 bahawa tertuduh ketiga yang telah pergi mengambil dadah-dadah yang dipersoalkan dan kemudiannya menunjukkan guni plastik P8A berserta dengan kandungannya P8B1 - P8P1 di tempat duduk belakang keretanya. Dia juga yang telah mengambil bungkusan P9B yang didalamnya didapati botol-botol P9B1 - P9B10 yang mengandungi heroin yang dipersoalkan dari kereta yang dipandunya itu. Atas alasan yang sama mendapati pembelaan tertuduh ketiga tidak menimbulkan apa-apa keraguan ke atas kes pendakwaan mengenai kawalan dan pengetahuan tertuduh ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan dan niat bersamanya dalam pengedaran dan milikan dadah-dadah yang dipersoalkan (lihat perenggan 61). D
- E
- F

[English summary

Four accused was brought before the court on two charges charged for committing common intention ie; (1) under s 39(1)(a) Dangerous Drugs Act 1952 (the said Act) and punishable with death penalty under s 39B(2) of the the same Act for trafficking dangerous drugs of cannabis nett weight of 14,964.5 gram; and (2) under s 12(2) the said Act and punishable under s 12(3) of the said Act for possession of dangerous drug of heroin nett weight 7.94 gram. Briefly prosecution's case is as follows:- G

On 14th April 2003 SP5 and SP6 acted as agent provocateur were introduced to an informer. On the same day the informer introduced them to the first accused. First accused stated his willingness to supply to SP5 30 kilogram cannabis with the price of RM1,300 per kilogram. Approximately around seven weeks later on 3rd June 2003, SP5 was informed by first accused vide telephone call that the promised drugs were in his possession around 40 kilogram with a price of RM1,500 per kilogram, and requested SP5 to come to Kelantan. They were given 'a show money' (duit tunjuk) for a sum of of RM30,000. On the same day SP5 and SP6 went to Rantau Panjang with Proton Perdana DAJ 3809 and met with first accused at taxi stand around 6 p.m. In their meeting first accused had introduced SP5 and SP6 to a second H

accused, a guy named Yusof. Second accused later informed SP5 that he would be I

A able to supply 15 kilogram cannabis for a price of RM1,500 per kilogram, and at the same time would offer 15 bottle of heroin with a price of RM900 per bottle. SP5 agreed to the supply and requested first accused and second accused to deliver the supply to a place where they were staying in Kota Bharu. On the same day SP5 had received a telephone call from first accused informing him that he couldn't

B deliver the supply to Kota Bharu but instead requested him to come to Esso petrol station in Tanah Merah. SP5 and SP6 reached at Esso petrol station around 10.30pm. There, they were introduced by the first accused and second accused to third accused. When SP5 asked where the goods were third accused requested them to wait there while he went and took it. Soon after third accused arrived at Esso petrol station with a Proton Saga ACF 4588 together with fourth accused. Third accused

C then requested SP5 to tail his car from behind. Third accused was all alone in his car while first accused, second accused and fourth accused sat together with SP5 and SP6 in SP5's Proton Perdana. They stopped at the row of stalls approximately 1 km from Esso petrol station and headed to one of the table there. Second accused later informed SP5 that he wanted to have a look at money first. SP5 brought second

D accused to his car and show the money before headed back to the table. Second accused informed SP5 that he had 10 bottles of heroin and the price for 15 kilogram and 10 bottles of heroin were at RM24,750. The price then later increased by second accused up to RM31,500 after first accused informed him that the drug's price was RM1,500 per kilogram and no more at RM1,050 as informed by second accused. When SP5 told second accused that he wanted to see the goods second

E accused instructed third accused to bring SP5 to Proton Saga car which was driven by third accused. In that car third accused shown SP5 one palstic guny-sack at the back seat which was full by lumps of transparent plastic suspected of containing cannabis. When SP5 asked about the promised heroin, third accused took one parcel from the cleft of light shield at the driver's part and handed it to SP5. After opening

F the parcel, SP5 found out that it was filled with 10 plastic bottles wrapped with newspaper filled of white powder suspected to be heroin. SP5 rewrapped the plastic bottles and insert it in the plastic gunny-sack. He requested third accused to relock the car and then given an arrest signal to the arresting officers. Issues arose during trial were: (1) whether agent provocateur's evidence could be trusted; (2) whether there was a common intention between accused; (3) whether the prosecution succeeded to prove a prima facie case; and (4) whether second accused and third accused could be

G trusted.

H **Held**, discharging and acquitting first and fourth accused. Second accused and third accused was found guilty and convicted;

- I (1) In the case of *Looi Kow Chai & satu lagi v Public Prosecutor* [2003] 2 MU 65, His Lordship YA Gopal Sri Ram JCA posted a question which the court must answer at the final prosecution's case whether the court is prepared to convict the accused on the prosecution's evidence if he chooses to remain silent when defence is called. A prima facie case would only be proven when the question was not negatively replied (see para 16).
- (2) Pursuant to s 40A of the said Act an agent provocateur is not deemed as witness who can not be trusted on the ground that he was involved as assistant. Whereas in the case of *Namasiyam & Ors v Public Prosecutor* [1987] 2 MLJ

- 336 it was held that evidence by that kind of witness does not require any support (see also *Public Prosecutor v Mohd Halifah* [1982] 1 MLJ 155) (see para 18). A
- (3) In the case of *Asdanusi & Anor v PP*, the Court of Appeal accepted the test as outlined in *Public Prosecutor v Mohd Farid bin Mohd Sukis & Anor* to show that the accused were acting with common intention, the prosecution must show that there is a connection between the accused with the drugs in question (see para 24). B
- (4) Although first accused was also present on that night which was stated at Esso petrol station, there is no evidence which shows connection between promised drugs with the said seizable drugs. He was also not in the car where the drugs in question were found. Thus he cannot be said to have common intention for trafficking cannabis meant in the first charge or to have possession meant in the second charge (see para 27). C
- (5) Second accused was the one who decided to have a negotiation that he could only manage to provide 15 kilograms, i.e. the quantity which was originally supplied that night. Further he was also the one who requested to see the drug's purchase money from SP5 and then to instruct third accused to bring SP5 to his car to show the drugs in question to SP5. All these show the connection of second accused with the supply and the said drug's delivery for the purpose of selling it. He was also in control and had knowledge of all drugs in question and in full powers to dispose it off (see para 30). D E
- (6) There was an existing plan and common intention between second accused and third accused in supplying the cannabis which was sold to SP5 on that night of arrest. Second accused's common intention in drugs in question dealing transaction strengthen by the evidence which shown that he was also asking the said drug's purchase money and requested third accused to show the said drug to SP5 (see para 31). F
- (7) Third accused's action shows that he had knowledge of the cannabis in the said plastic gunny-sack and the white powder of heroin in ten bottles as meant. The purpose of third accused transporting the drugs in question on that night was nonetheless to deliver to SP5 in sale and purchase transaction of the said drugs. His action shows that he had control and knowledge of the heroin in question (see para 35). G
- (8) The only presumption made against fourth accused was that he knew the sale and purchase transaction on that night. In my opinion the fact that he knew the said transaction and his presence on the crime scene were not enough to show his common intention in trafficking or in possession of the drugs in question (see para 38). H
- (9) The questions which were left unanswered show that second accused was lying in his defence regarding his purpose to Tanah Merah on that night. Therefore, other evidences could not be trusted after considering and assessing with prosecution's evidence and the totality of the case. On the same ground, second accused's defence also did not create any doubt on the prosecution's case (see para 60). I

- A (10) In contrast the court accepted evidence of SP5 that third accused who was also to pick the drugs in question and then show plastic gunny-sack P8A together with its content P8B1-P8P1 at the car back seat. He also took the parcel P9B wherein it was found P9B1-P9B10 bottles containing heroin in question from the car he was driven. Based on the same grounds third accused did not create any doubt on the prosecution's case pertaining to his control and knowledge on drugs in question and his common intention in trafficking and in possession of drug in question (see para 61).]
- B

Nota-nota

- C Untuk kes-kes pendakwaan, lihat 5(2) *Mallal's Digest* (4th Ed, 2004 Reissue) paras 2789–2808.

Kes-kes yang dirujuk

- PP v Dato Seri Anwar Ibrahim (No 3)* [1999] 2 CU 215 (dirujuk)
Dalip Singh Bhagwan Singh v PP [1998] 1 MU 1 (dirujuk)
D *Looi Kow Chai v PP* [2003] 2 MU 65 (dirujuk)
Namasiyam & Ors v PP [1987] 2 MU 336 (dirujuk)
PP v Mohd Halifah [1982] 1 MU 155 (dirujuk)
PP v Mohd Farid bin Mohd Sukis & Anor [2002] 3 AMR 3457 (dirujuk)
PP v Nik Ahmad Aman bin Nik Mansor [2002] 2 AMR 252 (dirujuk)
E *Mohamad Fauzi bin Ridzwan v PP* [2006] 2 MU 15 (dirujuk)
Ong Ah Chuan v PP [1981] 1 MU 64 (dirujuk)
Asdanusi Daut & Anor v PP [2004] 3 CU 669 (dirujuk)

Undang-Undang yang dirujuk

- F Akta Dadah Berbahaya 1952 ss 2,12(2), (3), 37, 39(B)(2), 40A
Kanun Keseksaan s 34
Khairul Anuar bin Wahab (Timbalan Pendakwa Raya) bagi pihak pendakwa.
Norah Abu Bakar, Azmi Abdullah (Azmi Norah & Associates) bagi pihak tertuduh pertama.
G *Firuz Jaffril (bersama Azahir)(Azahir Surainie & Azizan Ariff) bagi pihak tertuduh kedua dan keempat.*
Krishman Ramiah (bersama Aeron Abraham)(Lachaman Lalchand & Asso) bagi pihak tertuduh ketiga.

Sulaiman Daud H:

- H [1] Keempat-empat tertuduh, iaitu Encik Losali, Mr. Rohing, Mohamed bin Awang dan Miss Chepatchanee (selepas ini disebut tertuduh pertama, tertuduh kedua, tertuduh ketiga dan tertuduh keempat masing-masingnya) telah dihadapkan ke mahkamah atas dua pertuduhan yang berikut:
- I Pertuduhan Pertama

Bahawa kamu pada 4 Jun 2003 jam lebih kurang 11.15 malam bertempat di hadapan kedai di Kilometer 1, Jalan Tanah Merah-Pasir Mas, di dalam Jajahan Tanah Merah, di dalam Negeri Kelantan, bagi mencapai niat bersama didapati mengedar dadah berbahaya cannabis

berat bersih 14,964.5 gram. Oleh yang demikian itu kamu telah melakukan satu kesalahan di bawah s 39B(1)(a) Akta Dadah Berbahaya 1952 dan boleh dihukum di bawah s 39B(2) Akta yang sama dan dibaca bersama di bawah s 34 Kanun Keseksaan.

A

Pertuduhan Kedua

Bahawa kamu pada 4 Jun 2003 jam lebih kurang 11.15 malam bertempat di hadapan kedai di Kilometer 1, Jalan Tanah Merah-Pasir Mas, di dalam Jajahan Tanah Merah, di dalam Negeri Kelantan, bagi mencapai niat bersama didapati memiliki dadah berbahaya heroin berat bersih 7.94 gram. Oleh yang demikian itu kamu telah melakukan satu kesalahan di bawah s 12(2) Akta Dadah Berbahaya 1952 dan boleh dihukum di bawah s 12(3) Akta yang sama dan dibaca bersama di bawah s 34 Kanun Keseksaan.

B

C

KES PENDAKWAAN

[2] Pada 11 April 2003, Sjn Major Busra (SP5) dan Ketua Inspektor Ahmad Yanee (SP6) telah melaporkan diri kepada Ketua Jabatan Narkotik, IPK Kelantan untuk bertindak sebagai penyamar sulit (agent provocateur) dalam suatu operasi pengedaran dadah berdasarkan maklumat yang diterima. Berikutannya pada 14 April 2003, SP5 dan SP6 telah diperkenalkan kepada sumber. Pada hari yang sama sumber telah memperkenalkan mereka kepada seorang yang dikenali sebagai Tok Uban, iaitu tertuduh pertama Encik Losali. Dalam perbincangan yang diadakan tertuduh pertama telah menyatakan kesanggupannya untuk membekalkan kepada SP5 sebanyak 30 kilogram ganja dengan harga RM 1,300.00 sekilogram.

D

E

[3] Kira-kira tujuh minggu kemudian iaitu pada 3 Jun 2003, SP5 telah diberitahu oleh tertuduh pertama melalui telefon bahawa dadah yang dijanjikan telah ada dalam simpanannya sebanyak 40 kilogram dengan harga RM1,500.00 se kilogram dan meminta SP5 datang ke Kelantan. Pada keesokan harinya iaitu pada 4 Jun 2003, SP5 dan SP6 telah sampai ke IPK Kelantan dan mentaklimatkan perkembangan itu kepada SP7. Mereka juga telah diberikan 'duit tunjuk' sebanyak RM 30,000.00. Pada hari yang sama, SP5 dan SP6 telah berlepas ke Rantau Panjang dengan kereta Proton Perdana DAJ 3809 dan bertemu dengan tertuduh pertama di perhentian teksi pada lebih kurang jam 6.00 petang.

F

G

[4] Dalam pertemuan itu, tertuduh pertama telah memperkenalkan SP5 dan SP6 kepada Rohing, iaitu tertuduh kedua, dan seorang lelaki lain bernama Yusof. Tertuduh kedua telah memberitahu SP5 dia hanya boleh membekalkan 15 kilogram ganja pada harga RM 1,500.00 sekilogram dan pada masa yang sama turut menawarkan heroin sebanyak 15 botol dengan harga RM 900.00 sebotol. SP5 bersetuju dengan bekalan itu dan meminta tertuduh pertama dan tertuduh kedua menghantarkan bekalan itu di tempat dia menginap di Kota Bharu. Pada jam 8.30 malam hari yang sama, SP5 telah menerima panggilan telefon daripada tertuduh pertama memberitahunya dia tidak dapat menghantarkan bekalan ke Kota Bharu dan sebaliknya telah meminta dia datang ke pam minyak Esso di Tanah Merah jam 11.30 pada malam hari tersebut.

H

I

[5] SP5 dan SP6 telah sampai di pam minyak Esso tersebut pada kira-kira jam 10.30 malam. Disitu, mereka telah diperkenalkan oleh tertuduh pertama dan

- A** tertuduh kedua kepada seorang lelaki yang memperkenalkan dirinya sebagai Mat, iaitu tertuduh ketiga. Apabila SP5 bertanyakan mana barang tertuduh ketiga dimintanya menunggu disitu sementara dia pergi mengambilnya. Tak lama kemudian tertuduh ketiga telah sampai semula ke pam minyak Esso itu dengan menaiki kereta Proton Saga ACF 4588 bersama-sama seorang perempuan, iaitu
- B** tertuduh keempat.

- C** [6] Tertuduh ketiga seterusnya telah mengarahkan SP5 mengikuti keretanya dari belakang. Tertuduh ketiga berseorangan dalam keretanya manakala tertuduh pertama, tertuduh kedua dan tertuduh keempat bersama-sama SP5 dan SP6 dalam kereta Proton Perdana SP5. Mereka telah berhenti di suatu deretan warong kira-kira 1 km dari pam minyak Esso dan menuju ke salah sebuah meja di situ. Tertuduh kedua kemudiannya memberitahu SP5 dia hendak melihat wang terlebih dahulu. SP5 telah membawa tertuduh kedua masuk ke dalam keretanya untuk menunjukkan wangnya sebelum berpatah balik ke meja.

- D** [7] Selanjutnya tertuduh kedua telah memberitahu SP5 dia hanya ada 10 botol heroin dan harga untuk 15 kilogram ganja dan 10 botol heroin tersebut adalah RM24,750.00. Harga itu kemudiannya telah dinaikkan oleh tertuduh kedua ke RM31,500.00 setelah tertuduh pertama memberitahunya bahawa harga dadah adalah RM1500.00 sekilogram dan tidak RM1,050.00 sebagaimana yang diberitahu oleh tertuduh kedua. Apabila SP5 memberitahu tertuduh kedua dia hendak melihat
- E** barang, tertuduh kedua telah mengarahkan tertuduh ketiga membawa SP5 ke kereta Proton Saga yang dipandu oleh tertuduh ketiga. Dalam kereta itu, tertuduh ketiga telah menunjukkan kepada SP5 satu guni plastik putih di tempat duduk bahagian belakang kereta. SP5 memeriksa kandungan guni tersebut dan mendapatinya penuh dengan ketulan-ketulan plastik lutsinar yang disyaki mengandungi ganja.
- F**

- G** [8] Apabila SP5 bertanyakan tentang heroin yang dijanjikan, tertuduh ketiga telah mengambil satu bungkus dari celah pengadang cahaya di bahagian pemandu dan menyerahkannya kepada SP5. Setelah membuka bungkus itu, SP5 mendapati di dalamnya sepuluh botol plastik dibungkus dengan kertas surat khabar berisi serbuk putih disyaki heroin. SP5 telah membungkus semula botol-botol plastik tersebut dan memasukkannya ke dalam guni plastik tadi. Dia telah meminta tertuduh ketiga mengunci semula kereta dan seterusnya memberikan isyarat tangkapan kepada anggota-anggota tangkapan.

- H** [9] Dengan isyarat itu, SP7 dan anggotanya telah membuat serbuan dan menangkap keempat-empat tertuduh. Dalam pemeriksaan ke atas kereta tersebut, SP7 telah menjumpai di tempat duduk belakang kereta itu satu guni plastik berisi beberapa ketulan mampat disyaki ganja. Di atas ketulan-ketulan itu, dia mendapati satu bungkus akhbar mengandungi sepuluh botol plastik yang setiap satunya mengandungi bahan yang disyaki heroin.
- I**

[10] SP7 telah membawa tertuduh pertama, tertuduh kedua dan tertuduh ketiga bersama-sama dengan barang kes ke Balai Polis Tanah Merah, manakala tertuduh keempat dibawa dengan kereta yang lain. Di situ SP7 telah memeriksa semula guni plastik tersebut dan kandungannya. Guni plastik itu telah ditandakannya 'U' (P8A)

dan 15 ketulan mampat di dalamnya ditandakan 'U1' hingga 'U15' (P8B1 hingga P8P1) dan 10 botol plastik yang disyaki mengandungi heroin tersebut telah ditandakannya UA1 hingga UA10 (P9B1 hingga P9B10). Pada jam 2.30 pagi 5 Jun 2003, dia telah menyerahkan barang-barang kes tersebut bersama-sama dengan keempat-empat tertuduh kepada SP9, pegawai penyiasat.

A

[11] SP9 telah menyimpan guni plastik P8A serta 15 ketulan mampat P8B1 - P8P1 dan 10 botol plastik P9B1 - P9B10 dalam peti berkunci di pejabatnya. Pada 8 Jun 2003 setelah membawa balik barang-barang tersebut dari sidang akhbar, SP9 telah memasukkan guni plastik P8A serta ketulan mampat P8B1 - P8P1 ke dalam kotak yang ditandakan 'A' dan bungkusan surat khabar P9B berserta kandungannya botol plastik P9B1 - P9B10 ke dalam sampul surat bertanda 'B' dan menyimpan kedua-duanya dalam peti besi berkunci pejabatnya. Pada 9 Jun 2003 dia telah menghantar kotak bertanda 'A' dan sampul surat bertanda 'B' tersebut berserta kandungannya ke Jabatan Kimia Kuala Terengganu dan diserahkan pada hari yang sama kepada Ahli Kimia SP4 yang menyimpan kedua-duanya dalam kabinet berkunci di bilik kebal Jabatannya.

B

C

D

[12] Pada 26 Julai 2003, SP4 telah memulakan analisis ke atas 15 ketulan mampat dalam bungkusan P8B1 hingga P8P1. Dia telah menimbang setiap ketulan mampat P8B1 hingga P8P1 secara berasingan dan mendapati berat bersih keseluruhannya adalah 14,964.5 kilogram. Selanjutnya, SP4 telah menjalankan pemeriksaan visual dan mikroskopik serta tujuan 'duquenois lavine test' (DLT) dan 'thin layer chromatography' (TLC) ke atas bahan tumbuhan dalam P8B1 - P8P1 tersebut dan mendapati seperti berikut:

E

- (a) Daripada pemeriksaan fizikal yang dijalankannya, dia mendapati bahan tumbuhan dalam setiap lima belas bungkusan P8B1-P8P1 tersebut terdiri daripada satu jenis dan tiada bahan asing;
- (b) Daripada pemeriksaan mikroskopik, didapati bahawa bahan tumbuhan tersebut mempunyai ciri-ciri botani cannabis dan mempunyai resin;
- (c) Daripada ujian DLT yang telah dijalankan ke atas tiga sampel perwakilan yang di ambil daripada setiap bungkusan P8B1 - P8P1, didapati resin yang terdapat pada bahan tumbuhan itu mengandungi 'cannabinoid', iaitu bahan aktif dalam resin cannabis;
- (d) Daripada ujian TLC ke atas sampel perwakilan yang sama, didapati bahan tumbuhan itu mengandungi 'tetrahydrocannabinol', 'cannabidiol', dan 'cannabinoid', kesemuanya bahan aktif dalam resin cannabis

F

G

H

[13] Daripada pemeriksaan dan analisis yang dijalankan di atas, SP4 mengesahkan bahawa bahan tumbuhan dalam P8B1 - P8P1 tersebut adalah 'cannabis' seperti yang ditakrifkan dalam s 2 Akta Dadah Berbahaya 1952 (disebut Akta).

I

[14] Bagi sampul bertanda 'B', SP4 telah menimbang dan mendapati berat bersih serbuk putih dalam 10 bekas plastik P9B1 - P9B10 tersebut adalah 10,0313 gram. Sebelum memulakan ujian, SP3 telah mengeluarkan kesemua bahan serbuk putih tersebut dan menjadikan kesemuanya sebagai serbuk yang homogen. Seterusnya SP4

A telah menjalankan ke atas serbuk homogen tersebut Ujian Marquis dan Frohdes, Ujian Gas Chromatography (GC) dan Ujian Gas Chromatography Mass-Spectrometry (GCMS). Daripada ujian-ujian ini SP4 mendapati serbuk putih tersebut mengandungi heroin seperti yang ditakrifkan dalam s 2 Akta Dadah Berbahaya 1952 dengan berat bersih 7.94 gram.

B KEPUTUSAN DIAKHIR KES PENDAKWAAN

C [15] Di akhir kes pendakwaan mahkamah hendaklah menimbang sama ada pihak pendakwa telah membuktikan suatu kes prima facie terhadap kedua-dua tertuduh selaras dengan kehendak s 180(1) Kanun Acara Jenayah (KAJ). Bagi maksud itu mahkamah perlu membuat suatu penilaian ke atas kredibiliti dan reliabiliti keterangan-keterangan tersebut bagi menentukan sama ada elemen-elemen kesalahan yang dimaksudkan telah terbukti (lihat *Public Prosecutor v Dato' Sen Anwar Ibrahim (No 3)* [1999] 2 CU 215, *Dalip Bhagwan Singh v Public Prosecutor* [1998] 1 MU 1).

D [16] Dalam kes *Loot Kow Chai & Anor v Public Prosecutor* [2003] 2 MU 65, YA Gopal Sri Ram JCA telah mengunjurkan soalan yang perlu dijawab oleh mahkamah di akhir kes pendakwaan ialah sama ada mahkamah bersedia untuk mensabitkan tertuduh atas keterangan pihak pendakwa jika dia memilih untuk berdiam diri setelah dipanggil membela diri. Suatu kes prima facie telah terbukti E hanya jika soalan itu tidak dijawab secara negatif.

F [17] Daripada keterangan yang dikemukakan ternyata kepada saya bahawa bagi pertuduhan pertama pihak pendakwa telah mengasaskan kesnya kepada pengedaran secara terus tanpa bergantung kepada mana-mana anggapan di bawah s 37 Akta. Saya juga mendapati kes pihak pendakwa pada matannya berkisar kepada keterangan penyamar sulit (agent provocateur) SP5 bagi membuktikan elemen pengedaran G cannabis dan milikan heroin yang dimaksudkan dalam pertuduhan pertama dan kedua masing-masingnya (cannabis dan heroin kedua-duanya disebut secara kolektif sebagai 'dadah-dadah yang dipersoalkan'). Keterangan saksi ini bermula dari saat dia diperkenalkan oleh sumber (informer) kepada tertuduh pertama di mana tertuduh pertama telah menyatakan kesanggupannya untuk membekalkan 30 kilogram ganja H kepadanya dengan harga RM 1300.00 sekilogram. Pertemuan kedua bertempat di Rantau Panjang pada 3 Jun 2006. Selain daripada tertuduh pertama, pertemuan itu turut dihadiri oleh tertuduh kedua yang telah memberitahu SP5 bahawa dia hanya boleh bekalkan 15 kilogram ganja dengan harga RM1,500.00 sekilogram dan 15 botol heroin dengan harga RM900.00 sebotol.

I [18] Seterusnya keterangan SP5 juga menunjukkan peranan dan kaitan tertuduh ketiga dan keempat dalam pembekalan (supplying) dan penghantaran (delivery) dadah-dadah yang dipersoalkan daripada pam minyak Esso Tanah Merah hingga ke gerai di Batu Satu di mana tangkapan dibuat. Saya mendapati keterangan saksi ini adalah konsisten dengan keterangan saksi-saksi lain, termasuk SP6 yang turut hadir dalam setiap peringkat perbincangan dengan tertuduh-tertuduh dari awal perundingan bekalan dadah-dadah yang dipersoalkan hingga pembekalan dan penghantaran dadah-dadah tersebut bagi maksud jualan. Menurut s 40A Akta,

seseorang penyamar sulit tidak boleh dianggap sebagai saksi yang tidak boleh dipercayai hanya oleh sebab dia turut terlibat sebagai pembantu. Malahan dalam kes *Namasiyam & Ors v Public Prosecutor* [1987] 2 MLJ 336) telah diputuskan bahawa keterangan saksi sedemikian juga tidak perlu apa-apa sokongan (lihat juga *Public Prosecutor v Mohd Haiifah* [1982] 1 MU 155).

[19] Sebelum menimbangkan keterangan saksi-saksi mengenai penglibatan dan niat bersama tertuduh-tertuduh dalam aktiviti pengedaran yang dimaksudkan saya mendapati perlu untuk merujuk kepada keputusan-keputusan kehakiman mengenai elemen-elemen yang perlu dibuktikan bagi kesalahan pengedaran. Telah menjadi suatu prinsip undang-undang yang mantap bahawa perkataan 'pengedaran' (trafficking) hendaklah diberikan makna asalnya dan tidak makna yang diperluaskan di bawah s 2 Akta. 'Mengedarkan' (to traffic) memerlukan kewujudan sekurang-kurangnya dua pihak, iaitu pembekal dan orang yang kepadanya barang itu hendak dibekalkan (lihat *PP v Mohd Farid bin Mohd Sukis & Anor* [2002] 3 AMR 3457, *PP v Nik Ahmad Aman bin Nik Mansor* [2002] 2 AMR 252, *Mohamad Fauzi bin Ridzwan v Public Prosecutor* [2006] 2 MU 15). Proposisi undang-undang yang digariskan dalam kes-kes tersebut pada pendapat saya adalah selari dengan yang digariskan dalam kes *Ong Ah Chuan v Public Prosecuto* [1981] 1 MU 64, iaitu bagi membuktikan tertuduh terlibat dalam pengedaran dadah hendaklah dibuktikan bahawa dia telah memindahkan atau sekurang-kurangnya bercadang hendak memindahkan milikan dadah tersebut kepada pihak yang lain.

[20] Mengenai niat bersama dalam kes *Asdanusi Daut & Anor v PP* [2004] 3 CU 669, telah diputuskan bagi pengedaran dadah berbahaya dengan niat bersama, pihak pendakwa hendaklah membuktikan terdapat suatu rancangan sebelum itu untuk mengedar dadah berbahaya, dan bahawa pengedaran (yang menjadi inti pertuduhan) telah dilakukan secara bersama ekoran rancangan yang dibuat. Lantaran itu, pihak pendakwa hendaklah membuktikan bahawa tertuduh-tertuduh mesti mempunyai pengetahuan mengenai dadah yang hendak diedarkan itu.

[21] Setelah membentangkan fakta kes dan undang-undang yang terpakai saya akan menimbangkan kes pendakwaan terhadap setiap tertuduh.

Tertuduh pertama

[22] Keterangan yang dikemukakan menunjukkan tertuduh pertama adalah orang pertama yang diperkenalkan oleh sumber kepada SP5 pada 14 April 2003 bagi membincangkan bekalan dadah. Dalam pertemuan itu tertuduh pertama telah menyatakan kesanggupannya untuk membekalkan kepada SP5 30 kilogram ganja dengan harga RM 1,300.00 sekilogram. Berikutannya, tertuduh pertama telah sekali lagi menghubungi SP5 enam minggu kemudian pada 3 Jun 2003 menyatakan ganja yang dijanjikan telah ada dalam simpanannya sebanyak 40 kilogram dengan harga RM1,500.00 sekilogram dan meminta SP5 datang ke Kelantan.

[23] Pada 4 Jun 2003, SP5 dan SP6 telah berlepas ke perhentian teksi Rantau Panjang. Apa yang berlaku dalam pertemuan di Rantau Panjang pada petang 4 Jun 2003 itu adalah amat relevan bagi menentukan penglibatan tertuduh pertama dalam

- A** pembekalan atau jual beli dadah-dadah yang dipersoalkan. Keterangan jelas menunjukkan dalam pertemuan di Rantau Panjang itu tertuduh pertama telah memperkenalkan SP5 kepada tertuduh kedua dan seorang lain bernama Yusof. Malahan tertuduh kedua adalah yang telah memberitahu SP5 bahawa dia hanya boleh bekalkan 15 kilogram ganja dan 15 botol heroin. Jika diperhatikan berat ganja atau cannabis yang ditawarkan tersebut adalah hampir sama berat dengan yang disita sebanyak 14,964.5 gram. Berdasarkan kepada fakta ini satu kesimpulan boleh dibuat bahawa walaupun tertuduh pertama yang telah merundingkan bekalan atau urusan jual beli cannabis tersebut pada peringkat awalnya tetapi apa yang nyata ketika rundingan itu, dia tidak mempunyai milikan atau kawalan ke atas cannabis yang telah dijanjikan.
- B**
- C** [24] Soal berikutnya ialah sama ada tertuduh pertama telah bertindak dengan niat bersama dalam pembekalan cannabis atau milikan heroin yang dipersoalkan. Dalam kes *Asdanusi & Anor v PP*, Mahkamah Rayuan telah menerima-pakai ujian yang digariskan dalam *Public Prosecutor v Mohd Farid bin Mohd Sukis & Anor*, iaitu bagi menunjukkan tertuduh telah bertindak dengan niat bersama, pihak pendakwa mestilah menunjukkan terdapatnya kaitan di antara tertuduh-tertuduh dengan dadah-dadah yang dipersoalkan. Bagi menunjukkan kaitan sedemikian hendaklah terlebih dahulu dibuktikan bahawa tertuduh pertama mempunyai pengetahuan tentang ketulan-ketulan mampat P8B1 - P8P1 dalam guni plastik P8A, dan botol-botol plastik P9B1 - P9B10 dalam bungkusan surat khabar P9A tersebut.
- D**
- E**
- F** [25] Berkenaan dengan heroin yang disita, saya mendapati tiada keterangan dikemukakan oleh pihak pendakwa bagi mengkaitkan tertuduh pertama dengan dadah tersebut. Pembekalannya tidak langsung disentuh dalam perbincangan-perbincangan sebelumnya di antara tertuduh pertama dengan SP5. Tawaran bekalan dadah tersebut telah dibuat pertama kalinya oleh tertuduh kedua dalam pertemuan di Rantau Panjang yang turut dihadiri oleh tertuduh pertama. Namun tiada keterangan yang menunjukkan dadah tersebut berada dalam milikan fizikal kedua-dua mereka pada ketika itu.
- G** [26] Begitu juga dengan 15 ketulan mampat ganja yang disita. Walaupun tertuduh pertama telah memulakan rundingan dengan SP5 bagi pembekalan dadah tersebut tetapi tiada keterangan yang menunjukkan dia mempunyai milikan ke atas dadah yang ditawarkan pada masa perbincangan itu. Jika diperhatikan dalam pertemuan di Rantau Panjang kuantiti ganja yang dapat dibekalkan oleh tertuduh kedua hanyalah seberat 15 kilogram, iaitu kuantiti sebenar yang dibekalkan. Saya juga mendapati tiada apa-apa inferens boleh dibuat daripada fakta-fakta yang ada bagi menunjukkan milikan fizikal atau pengetahuan tertuduh pertama mengenai dadah yang dibekalkan itu.
- H**
- I** [27] Begitu juga mengikut keterangan yang dikemukakan oleh pihak pendakwa cannabis dan heroin yang dimaksudkan kedua-duanya disita daripada kereta yang dipandu oleh tertuduh ketiga. Walaupun tertuduh pertama turut hadir pada pertemuan pada malam itu yang bermula di pam minyak Esso tetapi tiada keterangan

yang menunjukkan kaitan di antara dadah-dadah yang dijanjikannya dengan dadah-dadah yang disita tersebut. Dia juga tidak berada dalam kereta di mana dadah-dadah yang dipersoalkan itu dijumpai. Dengan tiadanya keterangan yang menunjukkan tertuduh pertama mempunyai pengetahuan mengenai ganja (cannabis) dan heroin yang dijumpai dalam kereta tersebut, maka saya mendapati dia tidak boleh dikatakan mempunyai niat bersama bagi pengedaran cannabis yang dimaksudkan dalam pertuduhan pertama atau bagi pemilikan heroin yang dimaksudkan dalam pertuduhan kedua.

A

B

[28] Atas alasan-alasan yang dinyatakan di atas saya mendapati pihak pendakwa telah gagal di akhir kesnya untuk membuktikan suatu kes *prima facie* terhadap tertuduh pertama bagi pertuduhan pertama dan pertuduhan kedua.

C

Tertuduh kedua

[29] Tertuduh kedua tidak terlibat dalam perundingan awal bagi bekalan dadah ganja tersebut. Dia hanya muncul dalam pertemuan di Rantau Panjang pada 4 Jun 2003 setelah tertuduh pertama menelefon SP5 sehari sebelumnya bahawa dadah yang dijanjikan telah ada dalam simpanannya. Dalam pertemuan itu tertuduh kedua yang telah memberitahu SP5 bahawa hanya 15 kilogram ganja yang boleh dibekalkan disamping menawarkan 15 botol heroin. Dia turut hadir dalam pertemuan di pam minyak Esso Tanah Merah sebelum bertolak ke warong di Jalan Tanah Merah.

D

E

[30] Daripada keterangan ini adalah diperhatikan walaupun tertuduh pertama yang telah menjanjikan bekalan 40 kilogram ganja kepada SP5 tetapi tertuduh kedua yang telah memutuskan rundingan tersebut dengan menyatakan dia hanya mampu membekalkan 15 kilogram sahaja, iaitu kuantiti yang sebenarnya dibekalkan pada malam itu. Seterusnya dia juga yang telah meminta untuk melihat wang belian dadah tersebut daripada SP5 dan selanjutnya telah menyuruh tertuduh ketiga membawa SP5 ke keretanya untuk menunjukkan dadah-dadah yang dipersoalkan kepada SP5. Kesemuanya ini pada pendapat saya menunjukkan kaitan tertuduh kedua dengan bekalan dan penghantaran dadah-dadah tersebut bagi maksud jualan. Dia mempunyai kawalan dan pengetahuan ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan dan berkuasa untuk melupuskannya.

F

G

[31] Keterangan tersebut di atas pada pendapat saya juga menunjukkan peranan aktif tertuduh kedua dalam pembekalan dan urusan jual beli dadah-dadah tersebut. Sebagaimana yang dinyatakan terdahulu jumlah ganja yang dibawa atau diangkut oleh tertuduh ketiga adalah sama jumlahnya dengan yang dijanjikan oleh tertuduh kedua kepada SP5. Oleh itu memang telah wujud suatu rancangan terdahulu dan niat bersama di antara tertuduh kedua dan tertuduh ketiga dalam pembekalan cannabis yang dijual kepada SP5 pada malam tangkapan itu. Niat bersama tertuduh kedua dalam urusan jual beli dadah-dadah yang dipersoalkan diperkuatkan lagi melalui keterangan yang menunjukkan dia juga telah bertanya wang belian dadah-dadah tersebut dan meminta tertuduh ketiga menunjukkan dadah tersebut kepada SP5.

H

I

- A [32] Atas alasan-alasan yang dinyatakan di atas saya berpuas hati bahawa pihak pendakwa telah berjaya, di akhir kesnya, membuktikan suatu kes prima facie terhadap tertuduh kedua bagi pertuduhan pertama dan kedua.

Tertuduh ketiga

- B [33] Tiada keterangan yang menunjukkan tertuduh ketiga terlibat dalam perbincangan awal mengenai urusan jual beli dadah yang dipersoalkan. Namun demikian keterangan jelas menunjukkan dia terlibat secara langsung dalam pengangkutan dan penghantaran dadah-dadah yang dipersoalkan kepada SP5.
- C Dia turut berada di pam Minyak Esso Tanah Merah pada malam itu bersama-sama tertuduh pertama dan kedua. Malahan apabila SP5 bertanya mana barang dialah yang meminta SP5 menunggu di situ sementara dia pergi mengambilnya. Keterangan juga menunjukkan dia telah datang semula ke tempat itu dengan kereta Proton Saga sebelum mereka sama-sama beredar ke deretan warong di mana tangkapan dibuat.
- D [34] Di warong itu dia telah membawa SP5 ke kereta Proton Saga tersebut dan menunjukkan satu guni plastik di tempat duduk belakang kereta itu yang didapati mengandungi cannabis yang menjadi hal perkara pertuduhan pertama ini. Pada masa yang sama apabila SP5 bertanya heroin yang dijanjikan, tertuduh ketiga juga
- E yang telah mengambil satu bungkusan dari celah pengadang cahaya di bahagian pemandu kereta itu sebelum menyerahkannya kepada SP5. Di dalam bungkusan itu telah didapati sepuluh botol plastik berisi serbuk putih heroin yang menjadi hal perkara pertuduhan kedua.
- F [35] Daripada tindakan tertuduh ketiga tersebut jelas menunjukkan dia mempunyai pengetahuan tentang cannabis yang terkandung dalam guni plastik P8A tersebut dan juga serbuk putih heroin dalam 10 botol yang dimaksudkan. Tujuan tertuduh ketiga mengangkat dadah-dadah yang dipersoalkan pada malam itu adalah tidak lain dan tidak bukan untuk penyerahan kepada SP5 dalam urusan jual beli dadah-dadah tersebut. Tindakannya itu juga menunjukkan dia mempunyai
- G kawalan dan pengetahuan ke atas heroin yang dipersoalkan.

[36] Atas alasan-alasan yang dinyatakan di atas saya berpuas hati bahawa pihak pendakwa telah berjaya, di akhir kesnya, membuktikan suatu kes prima facie terhadap tertuduh kedua bagi pertuduhan pertama dan kedua.

- H *Tertuduh keempat*

- I [37] Keterangan mengenai tertuduh keempat bermula dari pam minyak Esso Tanah Merah pada malam tangkapan. Dia telah datang ke situ bersama-sama tertuduh ketiga apabila tertuduh ketiga datang semula ke pam minyak tersebut dengan kereta Proton Saga setelah dia diarahkan oleh tertuduh kedua pergi mengambil dadah yang hendak dilihat oleh SP5. Tertuduh keempat juga ada bersama-sama tertuduh-tertuduh lain semasa mereka berhenti di warong tempat tangkapan. Keterangan lain terhadap tertuduh keempat adalah bahawa dia terlibat, atas arahan tertuduh kedua, dalam pengiraan jumlah harga dadah-dadah yang

dipersoalkan. Dia juga ada memberitahu SP6 bahawa bagi bekalan akan datang tertuduh kedua boleh mengarahkan tertuduh ketiga menghantarkan ganja hingga ke Johor Bharu.

A

[38] Saya mendapati keterangan-keterangan tersebut di atas sahaja adalah tidak mencukupi bagi menimbulkan suatu kes prima facie mengenai niat bersama tertuduh keempat dalam pengedaran cannabis, atau dalam memiliki heroin yang dipersoalkan. Tiada keterangan yang menunjukkan dia terlibat dalam urusan jual beli atau pembekalan cannabis atau heroin tersebut kepada SP5 dan SP6. Juga tiada keterangan yang boleh mengkaitkannya dengan dadah-dadah tersebut sama ada dari segi kawalan dan jagaan, jauh sekali pengetahuan. Satu-satunya andaian yang boleh dibuat terhadap tertuduh keempat ialah bahawa dia mengetahui urusan jual beli dadah pada malam itu. Pada pendapat saya fakta bahawa dia mengetahui mengenai urusan jual beli tersebut dan kehadirannya di tempat kejadian tidaklah mencukupi untuk menunjukkan niat bersamanya dalam pengedaran atau milikan dadah-dadah yang dipersoalkan.

B

C

[39] Dengan yang demikian, saya juga memutuskan pihak pendakwa telah gagal di akhir kesnya untuk membuktikan suatu kes prima facie terhadap tertuduh keempat bagi kedua-dua pertuduhan tersebut.

D

Keputusan di akhir kes pendakwaan

E

[40] Atas alasan-alasan yang dinyatakan di atas adalah diputuskan, di akhir kes pendakwaan, seperti berikut:

- (a) bagi tertuduh pertama dan keempat, saya mendapati pihak pendakwa telah gagal membuktikan suatu kes prima facie terhadap mereka bagi kedua-dua pertuduhan, dengan yang demikian tertuduh pertama dan tertuduh keempat dibebaskan dan dilepaskan tanpa dipanggil untuk membela diri bagi kedua-dua pertuduhan
- (b) bagi tertuduh kedua dan ketiga, saya mendapati pihak pendakwa telah berjaya membuktikan suatu kes prima facie terhadap mereka bagi pertuduhan pertama dan kedua; dan dengan yang demikian kedua-dua mereka dipanggil untuk membela diri bagi kedua-dua pertuduhan itu.

F

G

Kes Pembelaan

H

[41] Setelah diterangkan ketiga-tiga pilihan yang terbuka padanya, tertuduh kedua dan tertuduh ketiga memilih untuk memberi keterangan bersumpah. Tertuduh keempat turut memberi keterangan sebagai saksi pembelaan.

[42] Keterangan tertuduh kedua adalah seperti berikut. Dia mengaku ada berjumpa dengan SP5 dan SP6 bersama-sama abangnya, Yusof dan Losali (tertuduh pertama) di stesen teksi Rantau Panjang pada 4 Jun 2003. Dia telah pergi ke situ apabila abangnya, Yusof meminta dia mengambilnya untuk balik ke Golok. Dia tidak mengenali SP5 dan SP6 atau tertuduh pertama sebelumnya, dan juga tidak membincangkan apa-apa dengan mereka. Setelah menghantar tertuduh pertama ke

I

- A rumahnya di Golok dia dan abangnya telah balik ke rumah mereka masing-masing. Jarak rumahnya dan rumah abangnya kira-kira 5 kilometer.

- [43] Selanjutnya tertuduh kedua menyatakan pada sebelah malamnya, atas permintaan abangnya Yusof, dia telah sekali lagi pergi ke rumah tertuduh pertama untuk mengambilnya. Tertuduh pertama memberitahunya dia hendak ke Kota Bharu tetapi dia tidak mahu sebab dia hendak ke Tanah Merah. Setelah sampai di Tanah Merah tertuduh pertama telah mengajaknya pergi ke stesen minyak Esso (juga dirujuk sebagai 'pam minyak Esso'). Mereka telah pergi ke stesen minyak itu bersama-sama tertuduh ketiga yang memandu keretanya. Dalam perjalanan, tertuduh pertama duduk di hadapan dan dia duduk di belakang kereta. Menurutna, ketika itu tidak terdapat apa-apa guni di tempat duduk belakang kereta.

- [44] Apabila sampai di stesyen minyak Esso, tertuduh ketiga naik keretanya sendiri. Dia dan tertuduh pertama telah naik kereta Perdana yang dipandu oleh SP5 untuk pergi ke kedai makan di Tanah Merah. Katanya lagi kereta Perdana sampai dahulu dan tertuduh ketiga sampai setengah jam kemudian. Dia turut menyatakan apabila tertuduh ketiga sampai mereka ditangkap bersama-sama tertuduh ketiga.

- [45] Semasa diperiksa balas dia menyatakan telah mengenali tertuduh ketiga lebih kurang setahun. Dia telah berjumpa dengan tertuduh ketiga di kedai Lubuk Jong pada 4 Jun 2003 jam 9.00 pagi dan kemudian balik ke Golok. Dia juga menyatakan telah masuk semula ke Malaysia pada sebelah malamnya bersama-sama tertuduh pertama dan keempat untuk tengok kedai di Batu 6. Menurutna tertuduh pertama ikut sama untuk jaga tertuduh keempat, isterinya, di Batu 6. Lepas masuk ke Malaysia dia terus ke sebuah kedai makan di Tanah Merah. Setelah sampai di kedai dia telefon tertuduh ketiga dan sekejap tertuduh ketiga sampai ke kedai. Kemudiannya, tertuduh pertama mengajaknya menaiki kereta tertuduh ketiga ke stesen minyak Esso.

- [46] Tertuduh ketiga dalam keterangannya menyatakan seperti berikut. Dia telah mengenali tertuduh kedua lebih kurang setahun. Dia mengakui memang ada guni dijumpai dalam keretanya pada malam tangkapan itu. Guni itu telah dihantar berhampiran rumahnya oleh seorang bernama Dali yang memintanya menyimpan guni itu untuk tertuduh pertama. Dia tidak pernah membuka guni itu sebagaimana diamanahkan. Menurutna pada malam itu tertuduh kedua ada menghubunginya tentang guni itu. Dia juga menyatakan pada malam itu dia ada menghantar tertuduh pertama, tertuduh kedua dan tertuduh keempat ke stesyen minyak Esso di Tanah Merah (juga dirujuk sebagai 'pam minyak Esso'). Setelah sampai di stesyen minyak itu ketiga-tiga mereka telah turun dan tertuduh pertama telah mengarahkannya mengambil guni yang disimpannya untuk dibawa ke Batu 1 Jalan Tanah Merah/ Pasir Mas. Apabila sampai di warong dia telah ditangkap semasa turun kereta. Dia juga menyatakan ada berjumpa dengan tertuduh kedua dan keempat pada sebelah pagi hari itu tetapi mereka tidak sempat pergi tengok kedai dan telah berjanji untuk berjumpa semula pada malam itu untuk lihat kedai.

- [47] Tertuduh keempat Miss Chepatchanee yang turut memberi keterangan bagi pihak pembelaan menyatakan seperti berikut. Dia adalah bekas isteri tertuduh kedua

setelah bercerai pada tahun 2000. Mereka telah berjumpa semula hendak cari kedai sebab mereka bercadang untuk membuka kedai makan di Tanah Merah. Menurut tertuduh kedua telah mengambilnya di rumah dengan keretanya pada malam 4 Jun 2003 hendak pergi tengok kedai di Tanah Merah. Tertuduh pertama yang tidak dikenalnya turut sama. Semasa berada di sebuah kedai di Tanah Merah tertuduh ketiga telah datang dan menghantarnya ke pam minyak dan meninggalkannya di situ. Dari situ dia telah menaiki sebuah kereta lain bersama tertuduh pertama, tertuduh kedua dan dua orang lagi yang tidak dikenalnya. Apabila tertuduh ketiga sampai mereka semua telah ditangkap.

[48] Dalam penghujahan di akhir kes pembelaan, peguambela defendan kedua sekali lagi telah membangkitkan isu tentang milikan dadah-dadah yang dipersoalkan. Beliau menghujahkan penafian tertuduh kedua mengenai milikan ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan disokong oleh keterangan tertuduh ketiga bahawa dadah-dadah tersebut telah dihantar berhampiran rumahnya oleh seorang bernama Dali yang memintanya menyimpan barang tersebut untuk tertuduh pertama. Peguambela terpelajar juga telah merujuk kepada keterangan tertuduh ketiga selanjutnya yang menyatakan guni yang dimaksudkan tidak berada dalam keretanya semasa dalam perjalanan ke pam minyak Esso bersama-sama tertuduh-tertuduh yang lain, dan dia hanya membawa guni tersebut ke tempat tangkapan setelah dia diarahkan oleh tertuduh pertama untuk mengambil guni itu.

[49] Selanjutnya peguambela itu telah menarik perhatian mahkamah bahawa tujuan tertuduh kedua masuk ke Malaysia pada malam itu adalah untuk berjumpa dengan tertuduh ketiga semula untuk mencari kedai setelah gagal berbuat demikian pada petang hari yang sama. Menurut peguambela itu keterangan tertuduh kedua tersebut juga disokong oleh keterangan tertuduh keempat yang memberikan penjelasan yang sama mengenai tujuannya masuk semula ke Malaysia pada malam itu.

[50] Bagi tertuduh ketiga pula, peguambelanya tidak mempertikaikan bahawa guni yang mengandungi cannabis yang dipersoalkan itu telah dijumpai dalam kereta tertuduh ketiga. Namun demikian beliau menghujahkan keterangan tertuduh ketiga jelas menunjukkan dia tidak mempunyai apa-apa pengetahuan mengenai ganja yang terkandung di dalam guni tersebut. Menurut peguambela itu lagi, keterangan tertuduh ketiga bahawa dia tidak pernah membuka guni tersebut juga tidak pernah dicabar oleh pihak pendakwaan semasa pemeriksaan balas. Selanjutnya peguambela itu turut menarik perhatian mahkamah bahawa tiada secebis keterangan yang menunjukkan tertuduh ketiga turut serta dalam apa-apa perbincangan bagi urusan jual beli atau pembekalan dadah-dadah yang dipersoalkan.

Penilaian pembelaan tertuduh kedua

[51] Dalam kes di hadapan mahkamah ini urusan jual beli dadah yang dipersoalkan telah dirancang melalui SP5, agent provocateur, dan SP6 atas maklumat yang diberikan oleh sumber. Sumber juga telah memperkenalkan SP5 dan SP6 kepada tertuduh pertama di mana tertuduh pertama telah berjanji untuk membekalkan 40 kilogram ganja. Kira-kira dua bulan selepas perbincangan pertama

A

B

C

D

E

F

G

H

I

- A itu, SP5 dan SP6 telah berjumpa sekali dengan tertuduh pertama di Rantau Panjang. Tertuduh kedua tidak menafikan dia turut hadir dalam perjumpaan di Rantau Panjang itu tetapi menurutnya tujuannya ke Rantau Panjang hanyalah untuk mengambil tertuduh pertama balik ke Golok.
- B [52] Keterangan tertuduh kedua ini seolah-olah menunjukkan bahawa pertemuannya dengan SP5 dan SP6 di Rantau Panjang pada hari itu adalah secara kebetulan sahaja. Setelah menilai keterangan di hadapan mahkamah pada keseluruhannya saya mendapati penjelasan yang diberikan oleh tertuduh kedua tentang kehadirannya di Rantau Panjang itu tidak dapat diterima akal.
- C Jika diperhatikan keterangan yang tidak dinafikan oleh pihak pembelaan dan diakui oleh tertuduh-tertuduh, termasuk tertuduh pertama, juga menunjukkan tertuduh kedua telah sekali lagi bertemu dengan SP5 dan SP6 di pam minyak Esso Tanah Merah pada sebelah malamnya. Adalah tidak mungkin bahawa pertemuan kedua ini juga suatu kebetulan sahaja. Pada pendapat saya, satu-satunya inferens yang boleh dibuat daripada fakta-fakta ini adalah bahawa kedua-dua pertemuan tersebut telah diatur dan dirancang terlebih dahulu.
- D
- E [53] Saya juga mendapati bahawa penjelasan yang diberikannya bahawa tujuannya ke Tanah Merah pada malam itu adalah untuk menemui tertuduh ketiga semula untuk menguruskan penyewaan kedai adalah amat tidak munasabah setelah mengambil kira dia telah menjumpai tertuduh ketiga pada petang hari itu, dan juga peristiwa yang berlaku seterusnya pada malam itu. Mengikut tertuduh kedua dialah yang membuat temu janji dengan tertuduh ketiga untuk melihat kedai pada malam itu sedangkan tertuduh pertama mengatakan dia hendak ke Kota Bharu. Apa yang anehnya jika dia yang membuat temujanji dengan tertuduh ketiga untuk melihat kedai pada malam itu kenapa pula dia mengatakan tertuduh pertama yang mengajaknya naik kereta tertuduh ketiga ke pam minyak Esso pada malam itu di mana mereka telah berjumpa dengan SP5 dan SP6 sekali lagi. Adalah amat tidak mungkin bahawa pertemuan di antara tertuduh kedua dengan SP5 dan SP6 sekali lagi pada malam itu secara kebetulan juga.
- F
- G
- H [54] Berdasarkan kepada apa yang diperkatakan di atas saya mendapati pihak pembelaan telah gagal untuk menimbulkan sebarang keraguan terhadap keterangan SP5 dan SP6 bahawa tertuduh kedua adalah yang telah menawarkan pembekalan 15 kilogram cannabis dan 15 botol heroin pada sebelah petang 4 Jun 2003 di Rantau Panjang. Sebagaimana yang telah saya putuskan terdahulu fakta bahawa jumlah ganja yang dijanjikan oleh tertuduh kedua kepada SP5 adalah sama dengan jumlah yang dibekalkan menunjukkan bahawa tertuduh kedua mempunyai kawalan ke atas dadah yang dipersoalkan pada ketika itu. Saya juga mendapati kawalan tertuduh kedua ke atas ganja tersebut diperkuatkan lagi oleh keterangan tertuduh ketiga. Walaupun
- I tertuduh ketiga menyatakan guni yang berisi ganja itu disimpan untuk tertuduh pertama tetapi dalam keterangannya dia menyatakan pada malam tangkapan itu tertuduh kedua telah menghubunginya tentang guni tersebut. Jika benar dia hanya baru mengenali tertuduh kedua pada hari itu bagaimana pula tertuduh kedua boleh bertanya kepada tertuduh ketiga tentang guni yang dimaksudkan itu.

[55] Saya juga tidak dapat menerima keterangan tertuduh kedua bahawa dia tidak terlibat dalam apa-apa perbincangan dan tidak tahu menahu mengenai pembekalan dadah yang dipersoalkan pada malam tangkapan itu. Jika benar tujuannya ke Tanah Merah pada malam itu adalah untuk bertemu dengan tertuduh ketiga untuk melihat kedai sewa tidak mungkin tertuduh pertama yang mengajak dia menaiki kereta tertuduh ketiga untuk ke pam minyak Esso kerana menurutnya dialah yang membuat temujanji untuk bertemu dengan tertuduh ketiga pada malam itu. Adalah juga tidak mungkin baginya untuk menurut kehendak tertuduh pertama supaya dia menaiki kereta tertuduh ketiga ke pam minyak Esso sebelum disuruh menaiki kereta SP5 menuju ke gerai tempat tangkapan.

A

B

C

[56] Persoalan-persoalan yang tidak terjawab ini jelas menunjukkan bahawa tertuduh kedua telah berbohong dalam pembelaannya mengenai tujuannya ke Tanah Merah pada malam itu. Dengan yang demikian saya juga mendapati keterangan-keterangannya yang lain juga tidak boleh dipercayai setelah menimbangkan dan menilainya dengan keterangan pihak pendakwaan dan keseluruhan hal keadaan kes. Atas alasan yang sama saya juga mendapati pembelaan tertuduh kedua juga tidak menimbulkan apa-apa keraguan ke atas kes pendakwaan mengenai kawalan dan pengetahuan tertuduh itu ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan dan niat bersamanya dalam pengedaran cannabis yang dimaksudkan dalam pertuduhan pertama, dan milikan heroin yang menjadi hal perkara pertuduhan kedua.

D

E

Tertuduh ketiga

[57] Mengenai tertuduh ketiga, walaupun tidak terdapat keterangan yang menunjukkan penglibatannya dalam rundingan jual beli dadah-dadah yang dipersoalkan itu pada awalnya tetapi penglibatannya dalam pengangkutan (transporting) dan penghantaran (delivery) dadah-dadah yang dipersoalkan itu kepada SP5 menunjukkan terdapatnya suatu niat bersama dipihaknya dengan tertuduh kedua untuk melakukan kesalahan pengedaran dadah-dadah tersebut.

F

G

[58] Tertuduh ketiga tidak menafikan menyimpan guni yang mengandungi ganja yang dipersoalkan itu dan bahawa guni tersebut juga telah dijumpai dalam keretanya pada malam tangkapan tersebut. Pembelaannya bagi pertuduhan pertama adalah bahawa dia tidak mempunyai apa-apa pengetahuan mengenai ganja yang terkandung dalam guni P8A. Dalam hal ini, saya juga mendapati penjelasannya mengenai guni tersebut adalah amat tidak munasabah untuk dipercayai. Dia menyatakan guni itu telah dihantar ke rumahnya untuk tertuduh pertama. Jika benar guni itu dihantar oleh Dali untuk tertuduh pertama adalah mustahil baginya tidak bertanya kandungan guni itu lebih-lebih lagi dia tidak mengenali tertuduh pertama. Lihat bahagian keterangannya yang lain pula. Dia menyatakan telah mengenali tertuduh kedua lebih kurang satu tahun. Pada sebelah siangnya dia ada berjumpa dengan tertuduh kedua untuk tengok kedai sewa di Bt 6 Tanah Merah tetapi tak sempat dan mereka berjumpa semula pada sebelah malam. Apa yang menarik perhatian pada malam itu dia bukan sahaja telah berjumpa dengan tertuduh kedua tetapi juga dengan tertuduh pertama.

H

I

- A [59] Keterangananya itu jelas menunjukkan bahawa dia telah berjumpa dengan tertuduh pertama, yang dikatakannya tuan punya guni itu, secara kebetulan sahaja kerana dia turut berada dengan tertuduh kedua. Saya mendapati adalah amat tidak mungkin bahawa tertuduh ketiga telah dipertemukan dengan tuan punya guni yang dikatakannya itu oleh tertuduh kedua. Menurut tertuduh kedua dia juga baru mengenali tertuduh pertama pada hari itu, dan tertuduh pertama pula dikatakan hendak ke Kota Bharu. Begitu juga tiada penjelasan diberikan oleh tertuduh ketiga kenapa dia membawa tertuduh-tertuduh yang lain ke pam minyak Esso dan tidak membawa tertuduh kedua dan keempat ke Batu 6 jika benar mereka hendak pergi melihat kedai sewa di situ.
- B
- C [60] Persoalan-persoalan yang tidak terjawab ini dan juga perselisihan dalam keterangan saksi-saksi pembelaan juga menunjukkan bahawa tertuduh ketiga telah berbohong dalam pembelaannya mengenai tujuannya ke Tanah Merah pada malam itu dan juga mengenai guni yang dimaksudkan. Berkenaan dengan milikan heroin yang dipersoalkan dia tidak memberikan apa-apa keterangan yang menyentuh milikan heroin tersebut bagi menimbulkan apa-apa keraguan ke atas kes pendakwaan. Dengan yang demikian saya juga mendapati keterangan-keterangananya yang lain juga tidak boleh dipercayai setelah menimbangkan dan menilainya dengan keterangan pihak pendakwaan dan keseluruhan hal keadaan kes.
- D
- E [61] Sebaliknya, saya menerima keterangan SP5 bahawa tertuduh ketiga yang telah pergi mengambil dadah-dadah yang dipersoalkan dan kemudiannya menunjukkan guni plastik P8A berserta dengan kandungannya P8B1 - P8P1 di tempat duduk belakang keretanya. Dia juga yang telah mengambil bungkus P9B yang didalamnya didapati botol-botol P9B1 - P9B10 yang mengandungi heroin yang dipersoalkan dari kereta yang dipandunya itu. Atas alasan yang sama saya juga mendapati pembelaan tertuduh ketiga tidak menimbulkan apa-apa keraguan ke atas kes pendakwaan mengenai kawalan dan pengetahuan tertuduh ke atas dadah-dadah yang dipersoalkan dan niat bersamanya dalam pengedaran cannabis yang menjadi hal perkara pertuduhan pertama, dan milikan heroin yang menjadi hal perkara pertuduhan kedua.
- F
- G [62] Kesimpulannya setelah menimbangkan keseluruhan keterangan di hadapan mahkamah, saya mendapati bahawa pihak pendakwa telah berjaya membuktikan kesnya terhadap tertuduh kedua dan ketiga bagi pertuduhan pertama dan pertuduhan kedua dengan melampaui keraguan yang munasabah. Seterusnya, saya memutuskan tertuduh kedua dan tertuduh ketiga bersalah dan mensabitkan mereka atas pertuduhan pertama di bawah s 39B(1)(a) dan s 12(2) Akta Dadah Berbahaya 1952 masing-masingnya, dan menjatuhkan ke atas setiap mereka, bagi pertuduhan pertama hukuman gantung sampai mati di bawah s 39B(2) Akta yang sama, dan bagi pertuduhan kedua hukuman penjara selama tiga tahun dari tarikh tangkapan di bawah s 12(3) Akta tersebut.
- H
- I *Tertuduh kedua dan ketiga dijatuhkan hukuman gantung sampai mati di bawah s 39B(2) bagi tuduhan pertama dan bagi tuduhan kedua hukuman penjara selama tiga tahun di bawah s 12(3).*

Reported by K Krishnan